

1906-11-25

AFSENDER

Helge Jacobsen, Vagn Jacobsen

MODTAGER

Carl Jacobsen

FAKTA

Type:
Brev

Sprog:
Dansk

Afsendersted:
Berlin

Arkivplacering:
000031883/000007578. Vagn
Jacobsens Arkiv, æske 4

DOKUMENTINDHOLD

Arvefølgen

37 Brni'scher Str
Berlin N.

25 Nov. 1906.

Kjære Papa

Da vi i forrige Maaned vare saulede i
München, vilde det jo have været meget
mærkeligt om vi ikke i Forening havde
drøftet de Spørgemaal, som vi stadig speka-
lere over hvor for sig: hvorledes skal vor Frem-
tid blive og hvad har vi at vente og stole paa?
Det kan den rigtigste trok at der kan ligge en
Spørr til Fæd og Amage i Bedsigelse til, at den
er et Maal, som man ved, at man kan naa
ved at bruge de Evner, som man har, de vort store
eller smaa, og bestræbe sig for at gøre sin Efters
paa Samvittig hederfuld Maade. Men det er en
anden langt større Sandhed, at Villien og Energi
bliver brudt, naar man kommer til at gaa under
Trykkel af den Forrettling, at man bliver holdt
for Nat, og at man opnaar akkurat lige meget,
enten man gør sig Amage eller ikke, fordi de gamle
Løfter og Talsagn hverken i det ene eller andet Til-
fælde ville blive holdte.

Saaledes som Forholdene om har udviklet sig,
kanne vi ikke se rettere end, at man holder os

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

for Nas. - At den officielle Interesse for Huset
Jacobsen er gaaet paa Formien og ikke har
Plads for nogen Hensyntagen til Huset's Bøer,
han er bleve vort paa det rene med, og da vi
virk, at vi ikke kan antage at stole paa end
saadanne Rettigheder, som ikke kunne taget
paa os, har vi nogle Andrede og Dokumenter,
der ere oprettede forat sikre os Adgangen til
at efterfølge dig, som Overretter ved Carlsberg
Bryggeriene m.m. - Hvad vi navnlig har
faaet vor Opmærksomhed ved, er den Retnings-
der medfølge det Dokument, hvorved Ny Carlsberg
gik over i Carlsbergfondets Hænder. Dets er dette
Dokument jo det første Grundlag for vore
Rettigheder, og dets er der - hvad vi maa tillægge
særlig Betydning - udtrykkeligt henviset der til i
det Brev, hvori Carlsbergfondets Direction i Antel-
ning af den med de forenede Bryggerier indgaaet
Aftenskonvention har anerkendt og præciseret
Forpligtelseerne overfor os.

Vi har særlig understreget, at den og Maaen i
denne Retningsplan har udtaalt, at det ikke blot
var den Ret, men ogsaa den Pligt at sikre

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

4
as atgangen til at efterfølge dig, saasnart den
Frødes Tilbage, og de Carlsberg fondets Direction udz
Trykkelig har henvist til denne Retsgørelse vilde
vi under almindelige Forhold kunne ansæe os for
at være betryggete naar vi blot opfyldte de as
ved Retsgørelsen stillet Betingelser.

Min Forholdet er ved den sidste Sids Begrebte,
blevde usædvanligt forandret og den Stille, hvori
vi skulle succedere dig ved din Død eller Tilbage
Trosen umiddelbart og uden nogen særlig Villiesagt
for Carlsberg fondets Direction's side. er den, de Gamle
og Ny Carlsberg ere blevene slaaet sammen
under en enkelt Overdirecteurs Ledelse, blevede
en ganske anden, end den var tidligere, da der
var to Overdirecteurer.

Vi kunne ikke se rettere end, at man man
og vil stille ganske andre Forbinger i Tilseende
til medfødte Løn og indhæstet Erfaring. har
den Mand der som eneste Overdirecteur for
Carlsberg Bryggeri-ene skal være den øverste Leder
af Bryggeri-ene, end man behøvte at stille
til den Overdirecteur, som kun skulde tillige i
Ledelse i Forening med den anden Overdirecteur.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

der var Carlsberg fondets særlige Tilsetsmænd paa
Bryggeriets Curator, og altsaa paa en Maade
under hans Tilsyn.

Vi kunne ikke tænke os en Omstændighed, at denne
Foretagelse kunde være foretaget, dersom man ikke
havde ment at have en Bøgers sæben, ad hvilken
man kan slippe bort fra "sin Pligt" og Carlsberg-
fondets Directions "Forpligtelse" overfor os, og
vi mener at have Grund til at bekyrde, at man
har fundet eller vil finde denne Bøgers i det
lille Brev "uforsvarligt", som findes i Skrivelsen
fra Carlsberg fondets Direction. Men selvom Carlsberg
fondets Direction maatte være villig til at erkende,
at Epøgen maatte om Forsvarligheden eller Uforsvar-
ligheden af at lade os fungere som sine Successorer
man afgives i Forhold til den tidligere Situation, da
der var to Avertirektorer for Carlsberg Bryggeriet,
og selvom Carlsberg fondets Direction maatte vedkende
sig sin Forpligtelse til os af Tilsyn til os at føre
det hele Forhold tilbage, kunne vi ikke se, at
Carlsberg fondets Direction vil være i Stand til at
gøre det, efter at Carlsberg fondets Direction
har givet den eneste Myndighed over Bryggeri-
tøften paa Carlsberg fra sig og overgivet den til "Raadet"

3.

Forholdene vil Forholdene stille sig naar du dør i
dø eller i Morgen, om du eller om ti Aar? —
Vi ikk hjem og installerer os paa Din Plads paa
Bryggerierne, i Raad og i Directionen. Hvor skal
saa bestemme vorre Qualificationer til at blii sidde,
hvor vi har sat os? Det maa jo vel blii "Directionen"
under Tilsyn af Raad? Vi kunne ikke godt
selv delage i Bestemmelsen, og da der vel ikke vel
godt kan overlades til vor Kollega paa et foreent.
Bryggerier alene, maa Carlsberg forent Direction
besidde den bestie Plads i Directionen. Lad os
saa tænke os, at man besidder denne
bestie Plads paa den for os gunstige Maade.
Med Underdirecteur Poulsen, saa vil der fremkomme
det lojeste Forhold, at han er vor siddeste.
Udrettere faktisk vor Overordnet i Directionen
og vor Underordnede ud paa Bryggerierne, er vi
af en anden Mening end han, saa ere vi ubryg-
bare, fordi vor Mening er rigtig, men ere vi af
samme Mening som han, saa ere vi ogsaa ubryg-
bare, fordi vi ikke ere i Stand til at have en
selvstændig rigtig Mening, eller maaske fordi
vi ikke kunne bringes af Director Dessen mod

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Poulsen; i ethvert Fald blir vi overflødig, og da
de forenede Bryggerier ganske sikkert ville prote-
stere mod, at der skal betales Overdirectorsge-
lde. Til Overflødig Overdirectors, kunne vi ikke
betovle, at man vil ansæ det for uforståeligt
at beholde os, og at vi da vi ikke kunne kaste
boen, fordi vi ere overflødig, ville blive hjemsendt
med Udvalgheds pas, som maaske kan gives os
med god Samvittighed, fordi Stillingen som eneste
Overdirectors ganske sikkert bliver anden Egen-
skaber. hos den, som skal bekløde den end det
med Ustørværdighed kan klædes hos den, som den
skal bekløde. om Stilling, der er tilsikret os.
Vi er ganske paa det rene med, at man ikke
vil give os den Stilling, som De har om, men
ikke af anden Grund saa af den Grund, at
man kun ønsker paa, at De skal forsvinde
fra Skuepladsen forat kuyple Carlsberg Bryggeri-
erne enden fasten til de forenede Bryggerier
og enden mere under Fælles ledelse med disse,
end det er sket ved den om sket fundene Potum
Paa den Stilling, som De om indtager, har vi
jo heller ikke noget retht. Hoved, men den

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

gaar det Kras, som ofølgj Retsforbeholden brygte Adtryk:
"at vi ikke ved Maaght paa personlig Dygtighed vise
os ubrygte" stilles til os i Huseene. De personlig
Dygtighed, udover at, at vi ikke maaght alen.
samt praktisk Menneskeforstand, og hvad
er i saa Tilfældet det mere, som der ved det
brygte Adtryk kræves af os.

Kan du skaffe os en garant for Carlsberg foruds
Direction for, at vi (eller en af os) naar vi kunne
gødtgøre, at vi (eller en af os) ere blivne uddannede
som Brygger efter den nævnte Plan, og naar
Carlsberg forudets Direction ikke kan gødtgøre,
at vi (eller en af os, som er uddannet i Øverens-
stemmelser med Planen) maaght alen. samt
praktisk Menneskeforstand ville bliv Dine Successor
søer i de Stillinger som du beklæder ved Bryggerne
og ikke efter Tilfæktens af Stillingerne eller
ville bliv fjernet. for disse, saaldes vi behøve
vor Fornødt fulde Bryg. og opføre os som andre
auslændige og høitlige Mennesker. Det forkomme
me at, at vi naar man ikke vil eller kan opfyld. dog
blivne overfor os, har et beordigt Kras paa at paa
at at vi de, saad vi kunne indvillige os derfor, og paa
vi ikke et plask og høitligt paa disse vor Gjødsmaal
maa vi gaa ud paa, at vi en blivne holdte for det, og at
det er høitligt, at man foretrækker fremadts.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

som er traadt i Stedt for dem, som er os til
sikret, og ikke vil betænke sig paa at smide os
hvor med Huelighed altest! Men selv om vi
kunne vor sikre paa, at man i Stedt for
bortalt at smide os til sidst vil foretrække
at affinde sig med os mod en Dejeerestatement
saa synes vi, at det er meningsløst og uoversigt
for os at uddraane os til at kunne udfylde
en vis Stilling først opfyldt. Betingelserne
ikke i Forvejen, om at kunne til at
beklære dem Stilling, men ene og alene først
kunne bedre Estatement for, at Directionen
har ignoreret sine Forpligtelser, hvorfor os
og har gjort, at det som du i Din Retforløb
har haft om Ret og Clig kunne til at staa
som en hund og have Talemaade, der bager sig
mydlig ud paa Papiret men heller ikke over.
- Vi er ganske disse Overvejelser kunne
til den Overberisning, at vi maa have fuld
og klar Besked paa vor Fremtideforsølg og
Spørge dig derfor: Hvoledes lyder den i Regjeringens
talen af 1901 omhandle af den naturlige Lyse
Plan for vor Videnskabelige som Fremgaa. 1903.

den vilkelige Udvej at smut os hjem med den
Besked, at vi ikke kunne faa nogen Erklæring,
fori Directionen, selvom Stillingen uden
hæve eksisteret, ikke vil have fundt at forson-
ligt at lade os blive sidder i den.

Er Carlsberg, foruds Direction saa samvittig-
hedsfuldt i Hensend. til Opfyldelsen af sine
Forpligtelser, at man kan vente at den vil
betænke sig paa at benytte en Udvej, der
ligger lige for Haanden til at slippe løs paa
den? - Er Din Betragtning af Directionens Brev
mere forbindelse med den konfererede Fundet
for Fortid og Skifterens Udvalgte af hans
Vilje? - Og hvad skulle vi saa gøre, og til
hvorn skulle vi saa klage, naar vi kommer
til at sidde med spotten og skaden som det
Resultat som vi har opnaaet ved at fuld-
føre vor Udtaalelse, som Brygger efter den
dødt omhyggeligt lagte Plan?!

Vi synes, at det er ganske meningsløst for
os at gennemgaa en Udtaalelse til en be-
stemt Stilling, naar denne Stilling slet ikke
mere eksisterer, og naar vi har saa befojet
Aulæring som her til at antage, at man
ikke vil have os sidder i den Stilling.

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARLSBERGFONDET

Stilling, som er lovt og tilsikret at eksistere ganske
ikke mere, og Carlsberg fondets Direction kan, selv om
det maatte have den allerbedste Villie dertil, ikke
uden de forenede Bryggeriers Samtykke - som ganske
sikkert ikke bliver givet - forandre sin Situation,
som Du og de forenede Bryggeriers Bestyrelse
i Forening nu har faaet Carlsberg fondets
Direction til at gaa ind paa til Skade for
as sine Døds og for de Rettigheder der er
at tilsikret. Thi Carlsberg fondets Direction kunde
vel med fire Stemmer forhindre den nye Ordning
Indførelse, men kan ikke med alle Carlsberg fondets
syv Stemmer bringe det tidligere Forhold tilbage
mod de forenede Bryggeriers Ønske.

Da hvad kunne vi saa opnaa, naar den Stilling
som Du har erklæret at for Din Plikt at sikre
os, og som Carlsberg fondets Direction har givet
as Ret til at indtage uden nogen løstlig Villie at
for os selv, er tilintetgjort ved en løstlig Villie af
af Dig og Carlsberg fondets Directiones side saa
grundigt, at du ikke over kan skaffes til Vej
igen? En Skorserslutning? Maaske, men kun
Enefrunt Directionen ikke fortrækker

J. C. JACOBSENS ARKIV
CARISBERGFONDET

at holdt os for hos fremfor at sijs os sandheten
og vi maa de vilje os selv et livsmaal og,
medens der endnu er Tid desto, sollte vor
Kraefter ind paa at maa st.
Vi ønske ikke at gaa vort lid forbittelst,
- gaa i den Retning.

Sign Jacoben ~~Steege~~